

# **EFKA** vario dc

**COMANDO**

**PF82AV3216**

**+ 3203**

## **LISTA DOS PARÂMETROS**

**No. 406007**

**português**

---

**EFKA**

**FRANKL & KIRCHNER  
GMBH & CO KG**

**EFKA**

**EFKA OF AMERICA INC.**

**EFKA**

**EFKA ELECTRONIC MOTORS  
SINGAPORE PTE. LTD.**

---

**NÍVEL OPERADOR**

Parâmetro	Denominação	Unidade	máx	min	Preset	Ind. Prg. Nº
F-000 Arrv	Pontos de remate inicial para a frente		254	0	3	A
F-001 Arrr	Pontos de remate inicial para trás		254	0	3	A
F-002 Errr	Pontos de remate final para trás		254	0	3	A
F-003 Errv	Pontos de remate final para a frente		254	0	3	A
F-004 LS	Pontos de compensação da barreira luminosa		254	0	7	A
F-005 LSF	Número de pontos do filtro da barreira luminosa para tecidos de malha		254	0	0	A
F-006 LSn	Número das costuras da barreira luminosa		15	1	1	A
F-007 Stc	Número de pontos da costura com contagem de pontos		254	0	20	A
F-008 -F-	Ocupação da tecla 3 com um parâmetro do nível técnico  1 = Arranque suave LIGADO/DESLIGADO 2 = Remate de pontos de adorno LIGADO/DESLIGADO 3 = Alteração do curso LIGADA/DESLIGADA 4 = Ponto completo com interruptor de tecla agulha em cima/baixo LIGADO/DESLIGADO 4 = Iniciar uma costura com barreira luminosa clara bloqueado LIGADO/DESLIGADO 5 = Inversão de rotação on/off		6	1	4	A
F-009 LSI	Regulação da sensibilidade da barreira de luz transmitida		255	0	32	A
F-080 SSF	Detector de fio da canela				ON	A

**Aviso**

O programa nº 3216 substitui o programa nº 3203. Este programa aumenta o número das possibilidades de ajuste relativas ao parâmetro F-189.

**NÍVEL TÉCNICO**

Parâmetro	Denominação	Unidade	máx	min	Preset	Ind. Prg. Nº
<b><u>Grupo 0 Pontos/contagens</u></b>						
F-100 SSc	Número dos pontos no arranque suave		20	0	0	A
<b><u>Grupo 1 Número das rotações</u></b>						
F-110 n1	Rotação do posicionador	min <sup>-1</sup>	390	70	180	A
F-111 n2-	Límite máximo amplitude de regulação n-max	min <sup>-1</sup>	9900	n2_	1500	A
F-112 n3	Rotação do remate inicial	min <sup>-1</sup>	6500	200	1200	A
F-113 n4	Rotação do remate final	min <sup>-1</sup>	6500	200	1200	A
F-114 n5	Rotação após marcação da barreira luminosa	min <sup>-1</sup>	6500	200	1200	A
F-115 n6	Rotação no arranque suave	min <sup>-1</sup>	1500	70	400	A
F-116 n7	Rotação no corte	min <sup>-1</sup>	500	70	180	A
F-117 n10	Rotação no alteração do curso	min <sup>-1</sup>	6500	400	1500	A
F-118 n12	Rotação automática para a contagem de pontos	min <sup>-1</sup>	6500	400	1200	A
F-119 nSt	Graduação da rotação 1 = linear 2 = pouco progressivo 3 = muito progressivo		3	1	2	A

**NÍVEL TÉCNICO**

Parâmetro	Denominação	Unidade	máx	min	Preset	Ind. Prg. Nº
<b><u>Grupo 2 Número das rotações</u></b>						
F-121 n2_	Límite mínimo da amplitude de regulação de n-max	min <sup>-1</sup>	n2-	400	400	A
F-128 ASd	Atraso de arranque com comando de arranque através do escurecimento da barreira luminosa (veja F-129)	ms	2000	0	0	A
F-129 ALS	<p>Arranque da máquina através do escurecimento da barreira luminosa sem prévia colocação do pedal na posição básica</p> <p>Requerimentos adicionais:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- F-132 na posição LIGADO</li> <li>- Função marcação da barreira luminosa ligada no painel de comando</li> <li>- Início do <u>primeiro</u> percurso de costura "normal" (Pedal na posição básica</li> <li>- Barreira luminosa escurecida</li> <li>- Pedal accionado para a frente)</li> <li>- Manutenção do pedal na posição do prévio percurso de costura</li> </ul> <p>Essa função desactiva-se através de colocar o pedal na posição básica</p>				OFF	A

**NÍVEL TÉCNICO**

Parâmetro	Denominação	Unidade	máx	min	Preset	Ind. Prg. Nº
<b><u>Grupo 3 Funções das comutações</u></b>						
F-130 LSF	Filtro da barreira luminosa para tecidos de malha				OFF	A
F-131 LSd	Regulação da barreira luminosa em "claro"				ON	A
F-132 LSS	Bloqueio do arranque com barreira luminosa "clara"				ON	A
F-133 LSE	Corta-fios no fim da costura após marcação da barreira luminosa				ON	A
F-134 SSt	Arranque suave				OFF	A
F-135 SrS	Remate de pontos de adorno				OFF	A
F-136 FAr	Ponto de corte para trás				OFF	A
F-137 hP	Alteração do curso				ON	A
F-138 hPr	Alteração do curso memorizada				ON	A
F-139 nIS	Indicação da rotação da máquina				OFF	A
<b><u>Grupo 4 Funções das comutações</u></b>						
F-140 Sht	Ponto completo com interruptor de contacto agulha em cima/ em baixo				OFF	A

**NÍVEL TÉCNICO**

Parâmetro	Denominação	Unidade	máx	min	Preset	Ind. Prg. Nº
<b><u>Grupo 4 Funções das comutações</u></b>						
F-141 SGN	<p>Condição para a velocidade numa costura com contagem de pontos</p> <p>0 = Rotação depende do accionamento do pedal e pode ser regulada até ao rotação máximo ajustado (F-111)</p> <p>1 = Rotação fixa (F-118), sem ser influenciada pelo accionamento do pedal (parar a máquina por colocar o pedal na posição básica)</p> <p>2 = Rotação limitada depende do accionamento do pedal e pode ser regulada até ao limite ajustado (F-118)</p> <p>3 = Com rotação fixa, interromper através accionamento do pedal -2</p>		3		0	A
F-142 SFn	<p>Condição para a velocidade na costura livre e na costura com barreira luminosa</p> <p>0 = Rotação depende do accionamento do pedal e pode ser regulada até ao rotação máximo ajustado (F-111)</p> <p>1 = Rotação fixa (F-118), sem ser influenciada pelo accionamento do pedal (parar a máquina por colocar o pedal na posição básica)</p> <p>2 = Rotação limitada depende do accionamento do pedal e pode ser regulada até ao limite ajustado (F-118)</p> <p>3 = Com rotação fixa, interromper através accionamento do pedal -2 (apenas em conexão com barreira luminosa ligada, senão como modo 0)</p>		3		0	A

**NÍVEL TÉCNICO**

Parâmetro	Denominação	Unidade	máx	min	Preset	Ind. Prg. Nº
<b><u>Grupo 5 Funções de tempo</u></b>						
F-150 t8	Correcção da aparência do ponto do remate inicial duplo (prolongação da duração da ligação do regulador do ponto não tem efeito como no remate de pontos de adorno)	ms	500	0	0	A
F-151 t9	Correcção da aparência do ponto do remate final duplo (prolongação da duração da ligação do regulador do ponto não tem efeito como no remate de pontos de adorno)	ms	500	0	0	A
F-152 thP	da velocidade da alteração do curso	ms	500	80	150	A
F-153 brt	Força de retenção na paragem da máquina	ms	50	0	0	A
<b><u>Grupo 6 Motor DC</u></b>						
F-161 drE	Sentido de rotação do motor  0 = rotação à direita 1 = rotação à esquerda				1	A
<b><u>Grupo 7 Funções de serviço</u></b>						
F-170 Sr1	Regulação da posição de referência (Posição 0) = Ponta da agulha na altura da placa de ponto					A

**NÍVEL TÉCNICO**

Parâmetro	Denominação	Unidade	máx	min	Preset	Ind. Prg. Nº
<b><u>Grupo 7 Funções de serviço</u></b>						
F-171 Sr2	Regulação das posições da agulha 1 = Posição inf. da agulha, posição de ligação do corta-fios magnético  1A = Posição de desligação do corta-fios magnético, posição de ligação do corta-fios pneumático  2 = Posição de paragem após o corte  2A = sem efeitos  As posições 3 e 3A têm que serem colocadas em 000		510	0	162  254  460  48	A  A  A  A
F-172 Sr3	Indicação do sinal de posição 1 até 1A (LED junto da tecla 1 ilumina) ou de posição 2 até 2A (LED junto da tecla 2 ilumina)					A



**NÍVEL TÉCNICO**

Parâmetro	Denominação	Unidade	máx	min	Preset	Ind. Prg. Nº
<b><u>Grupo 7 Funções de serviço</u></b>						
F-173 Sr4	<p>Verificação das saídas dos sinais</p> <p>Tecla 1 = Remate</p> <p>Tecla 2 = Elevação do calçador</p> <p>Tecla 3 = Corta-fios magnético</p> <p>Tecla 4 = Corta-fios pneumático</p> <p>Tecla 5 = Saca-fios</p> <p>Tecla 6 = Sinal motor em marcha</p> <p>Tecla 7 = Sinal motor em marcha + célula fotoelétrica clara</p> <p>Tecla 8 = Sinal inversão da rotação</p> <p>Tecla 9 = Sinal alteração do curso</p> <p>Tecla 0 = Transistor de potência T19</p> <p>Através do accionamento dos interruptores que estão ligados ao comando é verificado a sua função que é indicada com on/OFF" no display.</p>					A
F-174	Ajuste mecânico da barreira luminosa					A
F-178	Seleção do idioma				dEU--USA ESP--Fra	A
F-179	Indicação do número do programa do comando com índice (linha sup.) e número de identificação (linha inf.)					A

**NÍVEL TÉCNICO**

Parâmetro	Denominação	Unidade	máx	min	Preset	Ind. Prg. Nº
<b><u>Grupo 8 Funções específicas dos diferentes tipos</u></b>						
F-180 Ird	Número de passos da inversão de rotação		500	0	0	A
F-181 drd	Atraso na ligação para a inversão de rotação	ms	990	0	0	A
F-182 SSF	Estado dispositivo de controle do fio  0 = dispositivos de controle do fio inferior e superior DESLIGADOS 1 = corta-fios magnético com erro de fio inferior ou superior 2 = detector de fio da canela 926/01 corta-fios magnético com erro de fio superior corta-fios pneumático com erro de fio inferior 3 = dispositivo supervisor de reserva de canela 926/04 paragem na posição de base recosedura possível mediante o pedal na posição 0		3	0	2	A
F-183 tFA	Tempo de ligação do corta-fios pneumático com erro de fio da canela	ms	990	0	80	A
F-184 SFr	Número de pontos do remate com erro de fio		3	2	2	A
F-185 chP	Número de pontos da alteração do curso Corta-fios pesponto = OFF		254	0	10	A
F-186 Fnt	Função interruptor de contacto agulha em cima -1- = função agulha em cima -2- = função ponto parcial com íman de bloqueio -3- = limitação da velocidade n11		3	1	1	A

**NÍVEL TÉCNICO**

Parâmetro	Denominação	Unidade	máx	min	Preset	Ind. Prg. Nº
<b><u>Grupo 8 Funções específicas dos diferentes tipos</u></b>						
F-187 n11	Limitação da velocidade n11		4000	400	2500	A
F-188 n9	Limitação da velocidade n9		3000	400	2000	A
F-189 csP	Número de pontos até a paragem com erro de fio (F-189 produz apenas efeito se F-182=3)		2540	0	30	3216A
<b><u>Grupo 9 Funções específicas dos diferentes tipos</u></b>						
F-190 rdP	Paragem na posição de rotação para trás				OFF	A
F-197 Fmb	Função Memory Box				OFF	A
F-198 Foc	Formato Memory Card				OFF	A

**NÍVEL FORNECEDOR**

Parâmetro	Denominação	Unidade	máx	min	Preset	Ind. Prg. Nº
<b><u>Grupo 0 Funções de tempo</u></b>						
F-200 cAr	Pontos até a liberação da velocidade após o remate inicial		3	0	1	A
F-201 t2	Atraso na ligação da elevação do calcador com o pedal metade para trás	ms	500	20	60	A
F-202 t3	Atraso de arranque após a elevação do calcador	ms	500	10	80	A
F-203 t4	Tempo do accionamento pleno da elevação do calcador	ms	600	0	500	A
F-204 t5	Corrente de retenção para a elevação do calcador Níveis 1...7 Nível 1 = 12,5% Nível 7 = 87,5%		7	1	3	A
F-205 t6	Tempo do saca-fios	ms	500	0	120	A
F-206 t7	Retardamento fim saca-fios até a elevação do calcador LIGADO	ms	800	50	80	A
F-207 br1	Efeito de travar com saltos de rotação inferior a 400 min <sup>-1</sup>		255	1	200	A
F-208 br2	Efeito de travar com saltos de rotação superior a 400 min <sup>-1</sup>		255	1	25	A
<b><u>Grupo 1 Funções de tempo</u></b>						
F-210 tSr	Tempo de paragem para comutar o regulador do ponto no remate de pontos de adorno	ms	500	0	140	A
F-211 tFL	Retardamento de ligação da elevação do calcador com saca-fios desligado	ms	500	0	60	A
F-212 t10	Accionamento pleno do remate	ms	600	0	500	A

**NÍVEL FORNECEDOR**

Parâmetro	Denominação	Unidade	máx	min	Preset	Ind. Prg. Nº
<b><u>Grupo 1 Funções de tempo</u></b>						
F-213 tl1	Sincronização do remate (1-7 níveis) Nível 1 = 12,5% Nível 7 = 87,5%		7	1	3	A
<b><u>Grupo 2 Número das rotações</u></b>						
F-220 ALF	Poder de aceleração do dispositivo do accionamento		255		1 32	A
<b><u>Grupo 3 Funções das comutações</u></b>						
F-231 Sn1	Execução do 1º ponto após rede ligada em rotação do posicionador				OFF	A
<b><u>Grupo 8</u></b>						
F-280 LSP	Bloqueio da marcha OFF = elevação externa do calcador com a máquina parada				OFF	A
F-281 EPd	Bloqueio do pedal -1 e -2, se a barreira luminosa estiver ligada				OFF	A

**INDICAÇÕES DE AVARIAS**

Indicação	Problema
InFo A1	Pedal no momento da ligação não está na posição zero
InFo A3	A posição ao qual se referem todos os outros valores de posição não foi memorizada (falta a posição de referência)
InFo A4	Painel de comando não pode ser reconhecido de forma inequívoca
InFo F1	Número de código ou função errado
InFo E1	Poscionador não está ligado ou está avariado, tensão da rede demasiado baixa
InFo E2	Tensão da rede demasiado baixa ou rede desligada > ligada demasiado curto
InFo E3	Máquina bloqueada ou não atinge velocidade desejada
InFo E4	Comando avariado por falta de ligação à terra ou mau contacto
InFo H1	Linha adutora do comutador ou conversor de frequência avariado
InFo H2	Processador avariado



---

**Efka**

FRANKL & KIRCHNER GMBH & CO KG  
SCHEFFELSTRASSE 73 - D-68723 SCHWETZINGEN  
TEL.: (06202)2020 - TELEFAX: (06202)202115 - TELEX: 466314

**Efka**

OF AMERICA INC.  
3715 NORTHCREST ROAD - SUITE 10 - ATLANTA - GEORGIA 30340  
PHONE: (404)457-7006 - TELEFAX: (404)458-3899 - TELEX: EFKA AMERICA 804494

**Efka**

ELECTRONIC MOTORS SINGAPORE PTE. LTD.  
67, AYER RAJAH CRESCENT 05-03 - SINGAPORE 0513  
PHONE: 7772459 or 7789836 - TELEFAX: 7771048

1(4)-300395(406007PT)